

### Tercera

El Govern ha de desenvolupar, com a mínim, els reglaments necessaris previstos en aquesta Llei en el termini màxim de sis mesos des de l'entrada en vigor de la mateixa.

## Disposicions finals

### Primera

Aquesta Llei entrarà en vigor al cap de quinze dies de la seva publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

### Segona

El Reglament de gas aprovat pel Govern, en la sessió del dia 18 de desembre de 1996, roman en vigor en tot allò que no s'oposi a les prescripcions d'aquesta Llei, amb el nom de Reglament de seguretats de les instal·lacions de gasos combustibles, fins a l'aprovació dels nous reglaments que el deroguin, d'acord amb la Disposició transitòria tercera.

Casa de la Vall, 22 de juny del 2000

*Francesc Areny Casal*  
Síndic General

Nosaltres els coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

*Jacques Chirac*  
President de la  
República Francesa  
Copríncep d'Andorra

*Joan Martí Alanís*  
Bisbe d'Urgell  
Copríncep d'Andorra

## Llei de modificació de la Llei de l'impost de mercaderies indirecte

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 22 de juny del 2000 ha aprovat la següent:

lleí de modificació de la Llei de l'impost de mercaderies indirecte

### Exposició de motius

La finalitat d'aquesta norma és modificar tres aspectes de la Llei de l'impost de mercaderies indirecte pel que fa al règim d'admissió temporal, a la codificació del tabac del capítol 24 de la Nomenclatura General de Productes reprès en l'annex 2 de la Llei de modificació de la Llei de l'impost de mercaderies indirecte, de data 4 de juny de 1998, i també a la codificació d'alguns productes de la posició 2710 de la Nomenclatura General de Productes represa en l'annex 6 de la Llei de modificació de la Llei de l'impost de mercaderies indirecte, de data 4 de juny de 1998.

En primer lloc, la present Llei introdueix una modificació pel que fa al règim especial d'importació temporal de béns al Principat d'Andorra desenvolupat, d'una banda, a l'article 6 de la Llei de l'impost de mercaderies indirecte, de data 21 de juny de 1991, que preveu una exempció d'impost sense condicions per als béns importats al Principat sota el règim d'importació temporal, i d'altra banda, el Reglament sobre les importacions temporals, de data 7 d'agost de 1975, imposa una taxa del 0,50% "ad valorem", en el moment de la reexportació, als béns d'equipament importats temporalment, i limita el temps d'estada al Principat d'aquests béns al període màxim d'un any.

Per tant, atès que el Codi de Duana, en el seu article 135, permet fer una distinció entre els béns importats amb exoneració total o parcial de drets, a fi d'harmonitzar la normativa vigent en la matèria amb les disposicions del Codi de Duana, ja que aquestes s'apliquen "mutatis mutandis" a les disposicions de fiscalitat interna; es promulga la present Llei, que aporta una modificació a la re-

dacció de l'article 6 de la Llei de l'impost de mercaderies indirecte, de data 21 de juny de 1991.

En segon lloc, d'acord amb l'evolució en l'organització dels intercanvis en matèria de tabacs en brut destinats a la fabricació industrial nacional i tenint en compte la necessitat d'una adequació dels productes del capítol 24 a les normes de la Nomenclatura Combinada de la Comunitat Europea, s'ha considerat necessària la creació de nous codis nacionals en el text vigent de la Nomenclatura general de productes al Principat i represos a l'annex 2 de la Llei de modificació de la Llei de l'impost de mercaderies indirecte, de data 4 de juny de 1998.

Finalment, com a conseqüència de les evolucions reglamentàries de la Comunitat Europea en matèria d'additius pel que fa a la posició 2710 de la Nomenclatura General de Productes represa a l'annex 6 de la Llei de modificació de la Llei de l'impost de mercaderies indirecte, de data 4 de juny de 1998, aquesta norma pretén adequar la codificació vigent al Principat a les evolucions reglamentàries esmentades.

Vista la Llei de l'impost de mercaderies indirecte, de data 26 de juny de 1991;

Vista la Llei de modificació de la Llei de l'impost de mercaderies indirecte, de data 4 de juny de 1998;

### Article 1

L'article 6 de la Llei de l'impost de mercaderies indirecte, de data 21 de juny de 1991, queda redactat de la manera següent:

"1. Estan exemptes d'aquest impost les importacions de béns que es realitzin a l'empara dels règims especials de trànsit, dipòsit, perfeccionament actiu i transformació sota control duaner, en la forma i amb els requisits que reglamentàriament s'estableixin.

2. Quan la importació de béns es realitza a l'empara del règim d'admissió temporal, està exempta d'aquest impost sempre que no es tracti de béns d'equipament, de béns de producció o de béns de fabricació destinats a una utilització lucrativa o a l'execució de treballs de fabricació o de producció establerts reglamentàriament. En aquest cas, s'aplicarà

l'impost de manera parcial d'acord amb la normativa vigent en matèria duanera."

#### Article 2

Es modifiquen els codis referents al capítol 24 de la Nomenclatura General de Productes reprès a l'annex 2 de la Llei de modificació de la Llei de l'impost de mercaderies indirecte, de data 4 de juny de 1998, als quals s'aplica el tipus de gravamen següent:

Codi	Designació	Tipus de gravamen
2401	Tabacs en brut o no elaborats; residus de tabac	
2401.10	Tabacs no esporgats	
	Tabacs flue cured del tipus Virginia i light air cured del tipus Burley, inclosos els híbrids de Burley; tabacs light air cured del tipus Maryland i tabacs fire cured:	
2401.10.10	Tabacs fire cured del tipus Virginia:	
2401.10.10.1	Ros,	1%
2401.10.10.2	Negre,	1%
2401.10.20	Tabacs light air cured del tipus Burley, inclosos els híbrids de Burley:	
2401.10.20.1	Ros,	1%
2401.10.20.2	Negre,	1%
2401.10.30	Tabacs light air cured del tipus Maryland:	
2401.10.30.1	Ros,	1%
2401.10.30.2	Negre,	1%
	Tabacs fire cured:	
2401.10.41	del tipus Kentucky:	
2401.10.41.1	Ros,	1%
2401.10.41.2	Negre	1%
2401.10.49	Altres:	
2401.10.49.1	Ros,	1%
2401.10.49.2	Negre,	1%
	Altres:	
2401.10.50	Tabacs light air cured:	
2401.10.50.1	Ros,	1%
2401.10.50.2	Negre,	1%
2401.10.60	Tabacs sun cured del tipus oriental:	
2401.10.60.1	Ros,	1%
2401.10.60.2	Negre,	1%
2401.10.70	Tabacs dark air cured:	
2401.10.70.1	Ros,	1%
2401.10.70.2	Negre,	1%
2401.10.80	Tabacs flue cured:	
2401.10.80.1	Ros,	1%
2401.10.80.2	Negre,	1%
2401.10.90	Altres tabacs:	
2401.10.90.1	Ros,	1%
2401.10.90.2	Negre,	1%
2401.20	Tabacs parcialment o totalment esporgats:	
	Tabacs flue cured del tipus Virginia i light air cured del tipus Burley, inclosos els híbrids de Burley; tabacs light air cured del tipus Maryland i tabacs fire cured:	
2401.20.10	Tabacs fire cured del tipus Virginia:	
2401.20.10.1	Ros,	1%
2401.20.10.2	Negre,	1%
2401.20.20	Tabacs light air cured del tipus Burley, inclosos els híbrids de Burley:	
2401.20.20.1	Ros,	1%
2401.20.20.2	Negre,	1%

2401.20.30	Tabacs light air cured del tipus Maryland:	
2401.20.30.1	Ros,	1%
2401.20.30.2	Negre,	1%
2401.20.41	Tabacs fire cured: del tipus Kentucky:	
2401.20.41.1	Ros,	1%
2401.20.41.2	Negre	1%
2401.20.49	Altres:	
2401.20.49.1	Ros,	1%
2401.20.49.2	Negre,	1%
2401.20.50	Tabacs light air cured:	
2401.20.50.1	Ros,	1%
2401.20.50.2	Negre,	1%
2401.20.60	Tabacs sun cured del tipus oriental:	
2401.20.60.1	Ros,	1%
2401.20.60.2	Negre,	1%
2401.20.70	Tabacs dark air cured:	
2401.20.70.1	Ros,	1%
2401.20.70.2	Negre,	1%
2401.20.80	Tabacs flue cured:	
2401.20.80.1	Ros,	1%
2401.20.80.2	Negre,	1%
2401.20.90	Altres tabacs,	
2401.20.90.1	Ros,	1%
2401.20.90.2	Negre,	1%
2401.30	Residus de tabac:	
2401.30.00.1	Residus de fabricació, tabac "tronc",	1%
2401.30.00.2	Altres,	1%
2402	Cigars (inclosos els que tenen els extrems tallats), "cigarrillos" i cigarrets, de tabac o de sucedanis de tabac:	
2402.10.00	Cigars (inclosos els que tenen els extrems tallats) i "cigarrillos", que continguin tabac,	1%
2402.20	Cigarrets que continguin tabac:	
2402.20.10	Que continguin clavells d'espècia:	
2402.20.10.1	Ros,	1%
2402.20.10.2	Negre,	1%
2402.20.90	Altres:	
2402.20.90.1	Ros,	1%
2402.20.90.2	Negre,	1%
2402.90.00	Altres	1%
2403	Altres tabacs i sucedanis de tabac, fabricats; tabacs "homogeneïtzats" o "reconstituïts" i extractes i salses de tabacs:	
2403.10	Tabac per a fumar, àdhuc si conté sucedanis de tabac en qualsevol proporció:	
2403.10.10	En envasos immediats de contingut no superior a 500 g:	
2403.10.10.1	Ros, destinat a la fabricació industrial dels productes del tabac,	1%

2403.10.10.2	Negre, destinat a la fabricació industrial dels productes del tabac,	1%
2403.10.10.3	Altres, exclusivament destinats a la comercialització,	1%
2403.10.90	Altres:	
2403.10.90.1	Ros, destinat a la fabricació industrial dels productes del tabac,	1%
2403.10.90.2	Negre, destinat a la fabricació industrial dels productes del tabac,	1%
2403.10.90.3	Altres, exclusivament destinats a la comercialització,	1%
	Altres:	
2403.91.00	Tabacs "homogeneïtzats" o "reconstituïts",	1%
2403.99	Altres:	
2403.99.10	Tabac per mastegar per a ensumar,	1%
2403.99.90	Altres,	
2403.99.90.1	Destinats a la fabricació industrial dels productes del tabac,	1%
2403.99.90.2	Altres,	1%

### Article 3

Es modifiquen alguns codis referents a la posició 2710 de la Nomenclatura General de Productes represa a l'annex 6 de la Llei de modificació de la Llei de l'impost de mercaderies indirecte, de data 4 de juny de 1998, als quals s'aplica el tipus de gravamen següent:

Codi	Designació	Tipus de gravamen
2710	Olis de petroli o de minerals bituminosos; altres que els olis bruts; preparats no esmentats ni inclosos en altres partides que contenen en pes el 70% o més d'olis de petroli o de minerals bituminosos i dels quals aquests olis constitueixen l'element de base	
2710.00.29	Gasolina sense plom amb un índex d'octà de 95 o més però inferior a 98:	
2710.00.29.1	amb un índex d'octà superior o igual a 97, que continguin un additiu específic a base de potassi que millora les característiques ARS,	L 37
2710.00.29.2	amb un índex d'octà superior o igual a 97, que continguin qualsevol additiu reconegut de la mateixa qualitat pels Estats de la UE o de l'EEE,	L 37
2710.00.29.3	altre,	L 37
2710.00.32	Gasolina sense plom amb un índex d'octà de 98 o més:	
2710.00.32.1	que continguin un additiu específic a base de potassi que millora les característiques ARS,	L 37
2710.00.32.2	que continguin qualsevol additiu reconegut de la mateixa qualitat pels Estats de la UE o de l'EEE,	L 37
2710.00.32.3	Altre	L 37

## Disposició derogatòria

Amb l'entrada en vigor de la present Llei queda derogat l'article 6 de la Llei de l'impost de mercaderies indirecte, de data 21 de juny de 1991, així com totes les disposicions de rang igual o inferior que s'hi oposin.

## Disposició final

La present Llei entrarà en vigor l'endemà de la seva publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 22 de juny del 2000

*Francesc Areny Casal*  
Sindic General

Nosaltres els coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

*Jacques Chirac*  
President de la  
República Francesa  
Copríncep d'Andorra

*Joan Martí Alanís*  
Bisbe d'Urgell  
Copríncep d'Andorra

## Llei de taxes judicials

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 22 de juny del 2000 ha aprovat la següent:

lleï de taxes judicials

### Exposició de motius

Tal com s'especifica en l'exposició de motius de la Llei de taxes judicials, de 20 de desembre de 1995, que sense perdre de vista el dret fonamental a la jurisdicció i aquell supòsit en què, per tal de garantir el principi d'igualtat, la justícia ha de ser gratuïta, com es recull a la Constitució, és necessari, dins d'uns límits raonables, que els usuaris contribueixin a sufragar una part de les despeses del seu funcionament mitjançant l'aplicació de taxes judicials a determinats procediments i actuacions.

Els quatre anys transcorreguts des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei han demostrat la necessitat d'adaptar la taxació de determinats procediments i actuacions de l'Administració de Justícia, en especial aquells que fan referència a les reclamacions derivades de la responsabilitat civil en els judicis penals, i també la conveniència d'adaptar el cost d'alguna de les taxes establertes.

És per tot això que es proposa l'adopció de la Llei següent:

#### Article 1

S'estableixen taxes judicials, les quals són aplicades i recaptades de conformitat amb les previsions d'aquesta Llei.

#### Article 2

1. Són taxades les actuacions i els procediments que es determinen en els articles subsegüents, en el marc de la jurisdicció civil en general, contenciosa i voluntària, i de la jurisdicció administrativa, així com de les reclamacions derivades de la responsabilitat civil en els judicis penals.

2. Amb l'excepció de les reclamacions derivades de la responsabilitat civil referides a l'apartat precedent, no queden subjectes a taxa les actuacions que se segueixin davant la jurisdicció penal.

#### Article 3

1. És obligat tributari de la taxa, l'agent, el demandant o el peticionari del servei prestat per l'Administració de Justícia, sense perjudici d'allò que posteriorment disposin les resolucions judicials fermes respecte a la imposició de les costes.

2. La taxa té, a tots els efectes, la consideració de costes judicials.

#### Article 4

Constitueix la base de tributació de la taxa, la quantia econòmica de l'afer sotmès a la jurisdicció, sempre que en tingui i sigui determinada o determinable. Altrament és d'aplicació una taxa de quota fixa.

#### Article 5

Gaudeixen d'exempció, en totes les jurisdiccions, les actuacions i els procediments seguits a instància de persones que hagin estat, prèviament i judicialment, declarades en estat de pobresa o insolvència i els hagi estat atorgada assistència lletrada d'ofici. Sense perjudici que, per raó d'haver guanyat el plet, venir a millor fortuna i en funció del que disposi la resolució judicial ferma respecte a les costes, han de liquidar en període d'execució de sentència les taxes que siguin procedents.

#### Article 6

1. Les taxes judicials es recapten pel sistema de segell o timbre adhesiu, el qual és apositat, pel valor que li correspongui, en la part superior del primer full de l'original del document objecte d'imposició. En ser admès a tràmit el document, l'òrgan jurisdiccional receptor procedeix a estampillar el segell o el timbre, amb indicació de la data. La taxa es considera liquidada i ingressada a tots els efectes i sense solució de reembossament.

2. Els òrgans jurisdiccionalen fan la verificació prèvia i no poden admetre a tràmit cap document pel qual no quedi degudament liquidada la taxa judicial de conformitat amb els preceptes d'aquesta Llei.

3. Mentre no sigui estampilat, ni trencat o malmès, encara que hagi estat transferit d'un document a un altre, el se-